

PROGRAMA DE CLIMATIZACION

AQUI ES LO QUE OFRECE EL PROGRAMA:

- INSPECCION COMPLETA DE SEGURIDAD Y AUDITORIA ENERGETICA
- NUEVA INSULACION DE SU ATICO, PAREDES Y BAJO PISO
- REPARACION O REEMPLAZO DE SU CALEFACCION
- DESMONTAJE, AIRE SELLADO Y FOCOS DE LED
- REEMPLAZO DE REFIRGERADOR

INQUILINOS Y PROPIETARIOS SON ELEGIBLES!

Por favor mire si califica o es elegible para el programa viendo la lista de aplicaciones. Si desea llenar la solicitud de asistencia, no dude en contactar con nosotros al **(720) 236-1321**.

COMO CALIFICAR* Si usted participa en alguno de los siguientes programas **Califica automaticamente:**

- ✓ LEAP (Programa de asistencia de energia de bajos ingresos)
- ✓ TANF (Asistencia temporal para familias necesitadas)
- ✓ SSI (Seguridad de ingreso suplementario)
- ✓ SNAP (Programa de asistencia de nutricion suplementaria)
- ✓ AND (Ayuda para necesitados y discapacitados)

Si usted no participa en ninguno de los anteriores programas...

Usted puede calificar en base a las directrices de ingresos brutos de la tabla

Household Members	Gross Annual Income
1	\$25,520
2	\$34,480
3	\$43,440
4	\$52,400
5	\$61,360
6	\$70,320
\$8,960 más para cada persona adicional	

LISTA DE VERIFICACION: Asegurese de completar todos los siguientes:

- Por Favor leer, completar, firmar y fecha toda la aplicacion (frente y atras).
 - Incluye una clara copia de una identificacion valida con foto.
 - Incluir una copia de la pagina 2 de su bill de Xcel.
 - Acreditar calificacion:
 - Su actual carta de adjudicacion o declaracion de un programa de asistencia publica mencionados.
- O
- Treinta días de prueba de ingreso para todos 18 o excedente.
(Si usted es autonomo o no tiene ningun ingreso, favor de llamar para solicitar una declaracion jurada de ingresos.)

****Tenga en cuenta que la elegibilidad para el programa o la calificacion no es garantia de servicio***



Aviso: Hogares que recibieron servicios de Climatización después del 30 de septiembre del 1994 no son elegibles a solicitar.

¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?
 ¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?

Apellido:	Nombre de Pila:	Inicial:
Dirección de calle: (lugar de la casa)		# de Unidad o # de Lote de Casa Prefabricada
Ciudad:	Condado:	Código Postal:
Teléfono Principal:	Teléfono Secundario:	Otro Teléfono:
Correo Electrónico:		
Dirección Postal - Si la misma es diferente a la dirección de calle		Ciudad: Código Postal:

¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?
 ¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?

Proveedor de Gas Natural o Gas Propano: _____ # de Cuenta: _____
Proveedor de Electricidad: _____ # de Cuenta: _____

¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?
 ¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?

Si usted actualmente recibe cualquiera de los siguientes tipos de asistencia pública, usted cumple con los requisitos y la verificación de ingresos no será necesaria. Aun así, usted deberá enviar una carta de aprobación válida con esta solicitud. Marque todos los que apliquen:

TANF AND SSI SNAP LEAP

0

Marque todos los tipos de ingresos recibidos abajo y envíe talones de pago u algún otro tipo de verificación para cada fuente de ingreso durante los pasados 30 días. Deberá incluir documentación de ingresos para cada miembro del hogar que reciba ingreso. Ingreso significa dinero recibido a través de las siguientes fuentes (marque todos los que apliquen):

Ingreso de Trabajo Seguro Social Retiro Discapacidad Pensión Conyugal
 Compensación por Accidentes de Trabajo Desempleo Trabajo autónomo Otro _____

¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar?
 ¿Quiere solicitar servicios de climatización para su hogar? (por favor enumere todas las personas que vivan en su casa; añada papel adicional si es necesario)

Nombre	Edad	¿Tiene alguna Discapacidad?	¿Nativo Americano?	Ingreso Mensual Bruto*	Fuente(s) de Ingreso*

*Las columnas de Ingreso Mensual Bruto y Fuente de Ingreso serán requeridas solamente si el/la solicitante califica para recibir servicios de Climatización a través de la Opción 2: Verificación de Ingreso del Hogar, como lo mismo se indica arriba.



¿Es usted propietario o inquilino de la casa que desea climatizar?

Dueño/a Alquilador

***Si usted alquila su casa, su propietario deberá completar el formulario de permiso en la página 4.**

¿Qué tipo de casa es?

- Casa (seleccione un tipo): Tipo Rancho (un nivel) Dos-Niveles Tres-niveles Casa dividida en 2 unidades Dúplex
- Casa Prefabricada (seleccione un tipo): Ancho Normal Ancho Doble
- Otro (seleccione un tipo): Townhouse Apartamento Condominio Multiplex Cabina Modular

- ¿El sótano está terminado?** Sótano terminado Sótano no-terminado Sótano de poca altura Tejado de dos aguas
- Tejado plano Tiene una Ampliación En un Parque de Casas Prefabricadas

¿En qué año fue construida la casa? _____ ¿Cuánto tiempo ha vivido en la casa? _____

¿Qué tipo de calefacción tiene? (marque todos los que apliquen)

- Tipo: Aire Forzado Caldera Calentador de Zócalo Eléctrico Chimenea/Fogón Calentador de Pared
- Calentador de Espacio Compacto Calentador de Piso/Gravedad Ningún calentador Otro: _____

Combustible: Gas Natural Gas Propano Electricidad Madera Otro: _____

Lugar: Sótano Ático Sótano de Poca Altura Pared Piso Otro: _____

¿Qué tipo de aire acondicionado tiene? (marque todos los que apliquen).

- Aire Central Acondicionador de Ventana Enfriamiento por Evaporación Ninguno

¿Qué tipo de material de construcción tiene? (marque todos los que apliquen). Ladrillo Madera Estuco Vinil Aluminio Otro: _____

¿Qué tipo de calentador de agua tiene? Gas Natural Propano Eléctrico Solar

¿Qué tipo de electrodoméstico para la cocina tiene? Gas Natural Propano Eléctrico Combinación

¿Hay alguna persona con discapacidad en su hogar?

- ¿Está actualmente la casa en venta o será probablemente puesta en venta en un futuro cercano? Sí No
- ¿Está usted actualmente remodelando o haciendo trabajo de construcción en alguna parte de su casa? Sí No
Si marcó "Sí", por favor, enumere: _____
- ¿Recibe su casa servicio de internet por banda ancha? Sí No
- ¿Utiliza alguna persona en su hogar oxígeno para propósitos médicos? Sí No
- ¿Tiene alguna persona en su hogar alergias o hiper-sensibilidades al polvo, fibras de vidrio, celulosa, hongo, látex, u algún otro material de edificio común? Sí No
Si marcó "Sí", por favor, enumere: _____

¿Está usted de acuerdo con los términos y condiciones?

¿Acuerda y entiende usted que los técnicos y contratistas de climatización de Colorado deberán tener acceso a todos los cuartos de su casa durante horas laborales y con programación razonable para que el trabajo pueda proceder? Por favor, note que un Inspector de Control de Calidad del Estado también podrá regresar dentro de un periodo de un año después de que haya sido completado el trabajo para inspeccionar el trabajo, incluyendo pruebas diagnósticas y de seguridad. Estoy de acuerdo

¿Acuerda usted a permitir que técnicos y contratistas de climatización de Colorado y sus designados fotografíen la unidad para documentar el trabajo antes y después de comenzar? Estoy de acuerdo

Antes de que el trabajo de climatización pueda comenzar, la casa deberá cumplir con un **certificado de cumplimiento**. ¿Acuerda y entiende usted que las áreas de trabajo (específicamente áreas alrededor de sistemas de calefacción, acceso a áticos y sótanos de poca altura y puertas y ventanas exteriores) deberán estar libres de desechos o escombros, objetos fuera de orden y mascotas, y deberán encontrarse de manera razonablemente higiénica?

- Estoy de acuerdo Todos los miembros de mi hogar tienen una discapacidad que impide acordar con esto.*
*Es posible que se puedan hacer acomodos razonables para hogares con personas discapacitadas.

¿Hay alguna otra información que desee proporcionar? _____



DUFUY`DFCD-9H5F-C`c`58A-B-GHF 58CF`89`@5`DFCD-9858.

8]fYWYCB XY`U! b]XUX`SSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSS`Bca VFY`XY`#XY`U`Gc`]YHUbH`SSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSS`AE

Su inquilino está solicitando servicios de climatización proporcionados por el Programa de Asistencia de Climatización de la Oficina de Energía de Colorado ("Colorado Energy Office Weatherization Assistance Program" o CEO WAP). Si la solicitud es aprobada, él o ella será elegible a recibir servicios de eficiencia de energía gratis, los cuales le ayudarán a ahorrar dinero en sus facturas de energía y harán que su unidad sea más cómoda y segura. Los servicios de climatización incluyen una inspección de consumo de energía y pruebas diagnósticas sobre la seguridad de la casa. Estos servicios gratis pueden incluir aislamiento térmico del ático adicional, aislamiento térmico de paredes, aislamiento térmico de sótanos de poca altura/pisos, sellado hermético de aire, ventanas de tormenta, ventilación, y reparaciones a calderas o calentadores de agua. 9b/F]j]YbXUg/E a i`h!ZJa]]Ug/EKYA/bhFYA! (AE b]XUXYgZ/E]AUA]b]gdYVWYCB/XYA/b]g a c/XYA/bYf[]UAZY a i YgfUAUA]YVWg]XUX/XYA/EYYa d`UnUf/AE/AE g]ghYa U/XYA/WZUWYCB/AE/A]XYbh]ZVWA/E b/AEYZ]]YfUXcf/AU]La YbhY/b]YZ]WYbhZ/AE`A]f[c]f]Ua U/A]i g]Ufz/AZcbXcg/A]ta d`Ya YbhUf]cg/E dfcdcfV]cbUXcg/Bcf/AEgYXZ/AE`A]fcd]YHUF]c" Ya que este programa es financiado federalmente y está centrado en servir hogares de bajo-ingreso, el costo típico al propietario para el reemplazo de sistemas de calefacción o refrigeradores es significativamente menos de un 50% del valor del mercado. En estos casos, todas las opciones le serán presentadas antes de seguir adelante.

Adicionalmente, para poder proporcionar la máxima mejoría en comodidad, ahorros de energía, y seguridad, el programa CEO WAP evaluará todas las áreas de la casa que podrían ser mejoradas. En algunos casos, realizar estas mejorías al hogar puede ser moderadamente invasivo. Por ejemplo, si a las paredes de la casa le faltan aislamiento térmico adecuado, el equipo de climatización podrá modernizar las paredes con aislamiento térmico, lo cual requerirá taladrar agujeros a través del interior o exterior de la superficie de la pared. Una vez haya sido instalado el aislamiento térmico, los agujeros se tapan y se cubrirán con masilla o con un compuesto de yeso de manera que la textura de la pared quede tan similar a la textura original como sea posible. En algunos casos, el remiendo podrá permanecer algo visible. Mientras que todo esfuerzo será realizado para mezclar los remiendos, reparaciones de paneles de yeso extensas, empapelado, o texturas hechas a la medida no podrán ser realizados. Ejemplos de otros servicios que podrán ser moderadamente invasivos incluyen aislamiento térmico de techos, reemplazo de calentadores o calderas, y sellado hermético de escapes de aire. Similar al aislamiento térmico de paredes, estos servicios podrán involucrar hacer cortes el interior o exterior de superficies de paredes y podrán dejar evidencia visual de tal trabajo.

El objetivo del programa CEO WAP es proporcionar las máximas mejorías a la comodidad, ahorro de energía, y seguridad. Todas las medidas para su hogar que sean consideradas rentables en cuanto a costos serán recomendadas. Sin embargo, usted tiene el derecho de rechazar ciertas medidas por razones de estética u otras. Por favor, sepa que debido al diseño del programa y requisitos federales, si usted rechaza algunas de las medidas, es posible que entonces otras medidas no sean disponibles para usted.

G]AegYXA]YbYAE[i bUA]fYcWdUWYCB/AE`VFYAWA cA]g]Ug/E YX]XUg/Ei YXYbA]ZYVWUf/A]g`A]fcd]YXUXZ/A]cf/AU] cfZ/A]X]ei YAC/AE a]ga c`UVU`c.AE

- Yo doy mi consentimiento y no tengo preocupaciones sobre el programa CEO WAP prestando sus servicios en mi propiedad.
- Yo tengo preocupaciones sobre reparaciones o reemplazo de refrigeradores o sistemas de calefacción.
- Y doy mi consentimiento, pero tengo preocupaciones sobre: _____
- Yo no doy mi consentimiento para que el programa CEO WAP preste sus servicios en mi propiedad.

El dueño del refrigerador en la propiedad es el: Inquilino Propietario

Yo he leído y entiendo los términos y condiciones aquí presentadas, y con la excepción de las condiciones mencionadas arriba, otorgo permiso a ejecutar tales medidas de climatización como sean apropiadas para esta propiedad bajo los estándares del programa CEO WAP. Yo también certifico que la propiedad no está actualmente en proceso de venta, ni tampoco está designada a ser adquirida o liquidada (ejecución hipotecaria) por algún programa federal, estatal, o local. Adicionalmente, yo acuerdo que la renta no deberá ser aumentada debido solamente al valor aumentado que el servicio de climatización le proporciona a la unidad de vivienda. Yo, por la presente, libero y prometo defender e indemnizar al programa CEO WAP, sus empleados, agentes, y contratistas independientes de cualquier responsabilidad o pérdida en conexión con la ejecución de servicios de climatización o de cualquier acto o eventualidad que surja de este trabajo.

Bca VFY`XY`Dfcd]YHUF]c`mi8]fYWYCB`DcgH`XY`Dfcd]YHUF]c/AE

HY`fZcbc`Df]b]W]U`XY`Dfcd]YHUF]c`CHfc`HY`fZcbc`XY`Dfcd]YHUF]c`8]fYWYCB`XY`7c]ffYc`9`YVWYCB]VZ`XY`Dfcd]YHUF]c/AE



Nombre: [Nombre] [Apellido]

Mi firma abajo autoriza al personal y equipo de climatización de Colorado a entrar a mi casa como sea necesario para ejecutar el trabajo de climatización. Mi firma verifica que esta residencia no está actualmente en venta, ni está designada a ser adquirida o liquidada (ejecución hipotecaria) por programas federales, estatales, o locales. Al completar el trabajo, yo doy mi permiso para que contratistas, personal de sub-contratistas, y oficiales locales, estatales, y federales inspeccionen dicho trabajo. Yo entiendo que la garantía es de un año para el trabajo, con los materiales siendo cubiertos por garantías de los fabricantes solamente. Mi firma abajo autoriza al Programa de Climatización de la Oficina de Energía de Colorado (Colorado Energy Office Weatherization Program, o CEO WAP) y a sus agentes designados a inspeccionar expedientes de consumo de combustibles, calefacción, y servicios públicos por hasta cinco años antes y después de haber completado el trabajo de climatización y autorizo a las compañías de combustibles y de servicios públicos pertinentes a hacer tales expedientes disponibles para el propósito único de obtener datos para evaluaciones de la efectividad de medidas de conservación de energía subsiguientes.

Yo acuerdo, en mi nombre y representación, que el programa CEO, sus sub-concesionarios y equipos de climatización no serán responsables por cualquier lesión o gasto incurrido por mí mientras participo en este programa. Yo testifico, según mi leal saber y entender, que la información contenida en este formulario es correcta y completa. Este servicio es gratis, pero si mi casa recibe servicios debido a información incompleta o incorrecta que de otra manera haría mi casa inelegible a recibir servicios, yo acepto la responsabilidad de pagar por los servicios recibidos. Yo autorizo la transmisión de información sobre ingresos y beneficios al programa CEO WAP para poder documentar mi elegibilidad. Según la sección 5 U.S.C. 552(b)(6), de la Ley de Libertad de Información (Freedom of Information Act), el programa CEO WAP está obligado a mantener en manera confidencial cualquier información específicamente identificativa relacionada a la solicitud de elegibilidad de un individuo para propósitos de recibir servicios de climatización, o la participación del individuo en servicios de climatización, tal como su nombre, dirección, o información sobre ingresos. El Estado de Colorado, conjuntamente con el programa CEO podrá, sin embargo, divulgar información sobre participantes del programa de manera agregada, la cual no identificará individuos específicos.

Proceso de Apelación: Una vez usted haya completado la solicitud, usted tendrá el derecho de que su solicitud sea procesada dentro de 30 días. Si su solicitud no es procesada dentro de 30 días, o si usted es rechazado a recibir servicios, usted puede apelar la decisión utilizando, el siguiente proceso de apelación: Usted puede apelar al Administrador del Programa o Director Ejecutivo de su agencia de climatización local. El Administrador del Programa o Director Ejecutivo emitirá su decisión a través de una carta escrita dentro de 15 días de recibir al aviso de apelación. Si el Administrador del Programa o Director Ejecutivo niega servicios y usted permanece en desacuerdo, usted tendrá 15 días después de haber recibido la notificación escrita del Administrador del Programa o Director Ejecutivo para apelar la decisión al Programa de Climatización de la Oficina de Energía de Colorado (Colorado Energy Office Weatherization Program, o CEO WAP). Las apelaciones al CEO WAP deberán ser comunicadas por escrito y enviadas a: Colorado Energy Office Weatherization Program, 1600 Broadway, Suite 1960, Denver, CO 80202. El programa CEO WAP tendrá 15 días para responder por escrito a todas las apelaciones y su decisión será considerada ser final. Mi firma abajo indica que yo he leído, entiendo y acuerdo a las condiciones de esta solicitud.

¿Cómo desea recibir información? Marque todos los que apliquen: [] Periódico [] Folleto [] Televisión [] Radio [] Anuncio en el autobús/Cartelera [] Otro:

LEAP	Compañía de Servicios Públicos	Periódico
Oficina de Servicios Sociales	Folleto	Televisión
Línea de Asistencia de Calefacción	Amigo/ Miembro de la Familia	Radio
2-1-1	Anuncio en el autobús/Cartelera	Otro:

Nombre: [Nombre] [Apellido]



Yo certifico que este cliente es elegible bajo las pautas de financiamiento apropiadas.

- La unidad *FUE* climatizada en _____
- La unidad *NO HA SIDO* climatizada previamente

_____	_____	_____	_____	_____
Agente Autorizado del CO WAP	Fecha Aprobado	Verificación de Ingreso	%Nivel POV	HHN o Programa
Calificativo				

Fecha de Vencimiento de la Elegibilidad

Trabajo # _____

Æ